

Bruxelles, 31. kolovoza 2020.
(OR. en)

10353/20
ADD 1

Međuinstitucijski predmet:
2020/0210(NLE)

PECHE 209

PRIJEDLOG

Od:	gđa Ilze JUHANSONE, glavna tajnica Europske komisije
Datum primitka:	31. kolovoza 2020.
Za:	g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2020) 438 final - ANNEXES
Predmet:	PRILOZI Prijedlogu ODLUKE VIJEĆA o stajalištu koje treba zauzeti u ime Unije na sastancima stranaka Sporazuma za sprečavanje nereguliranog ribolova na otvorenome moru u središnjem Arktičkom oceanu

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2020) 438 final - ANNEXES.

Priloženo: COM(2020) 438 final - ANNEXES



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 31.8.2020.
COM(2020) 438 final

ANNEXES 1 to 2

PRILOZI

Prijedlogu ODLUKE VIJEĆA

**o stajalištu koje treba zauzeti u ime Unije na sastancima stranaka Sporazuma za
sprečavanje nereguliranog ribolova na otvorenome moru u središnjem Arktičkom
oceanu**

PRILOG I.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije na sastancima stranaka Sporazuma za sprečavanje nereguliranog ribolova na otvorenom moru u središnjem Arktičkom oceanu (Sporazum)

1. NAČELA

Unija u okviru sastanaka stranaka Sporazuma:

- (a) djeluje u skladu s ciljevima i načelima Unije utvrđenima u okviru zajedničke ribarstvene politike u skladu s Uredbom (EU) 1380/2013 (Uredba o ZRP-u), posebno primjenom načela opreza iz članka 2. stavka 2. te uredbe, kako bi se promicalo upravljanje ribarstvom temeljeno na ekosustavu i smanjio utjecaj ribolovnih aktivnosti na morske ekosustave i njihova staništa, te promicalo gospodarski održivo i konkurentno ribarstvo Unije radi osiguranja primjerenog životnog standarda osoba koje ovise o ribolovnim aktivnostima, uz vođenje računa o interesima potrošača;
- (b) dionike, među ostalima relevantne znanstvene i tehničke organizacije, tijela i programe, kao i autohtono i lokalno znanje, nastoji na primjeren način uključiti u fazu izrade mjera sa sastanaka stranaka, te sastanaka znanstvenih stručnjaka u okviru Sporazuma, kako bi se te mjere uskladile sa Sporazumom;
- (c) osigurava usklađenost mjera donesenih u okviru Sporazuma s međunarodnim pravom, a posebno s odredbama Konvencije UN-a o pravu mora (UNCLOS)¹, Sporazuma iz 1995. u pogledu očuvanja i upravljanja pograničnim ribljim naseljima i stokovima vrlo migratornih vrsta (UNFSA)², Sporazuma o promicanju usklađivanja ribarskih plovila na otvorenom moru s međunarodnim mjerama za očuvanje i gospodarenje iz 1993.³ i Sporazuma Organizacije za hranu i poljoprivredu o mjerama države luke⁴ iz 2009.;
- (d) promiče stajališta koja su u skladu s dobrom praksom regionalnih organizacija za upravljanje ribarstvom (RFMO-i) na istom području;
- (e) nastoji ostvariti usklađenost i sinergiju s politikom koju Unija provodi kao dio svojih bilateralnih odnosa u području ribarstva s trećim zemljama i osigurava usklađenost s njezinim drugim politikama, posebno u području vanjskih odnosa, zapošljavanja, okoliša, trgovine, razvoja, istraživanja i inovacija;
- (f) osigurava poštovanje međunarodnih obveza Unije;

¹ SL L 179, 23.6.1998., str. 3.

² SL L 189, 3.7.1998., str. 16.

³ SL L 177, 16.7.1996., str. 26.

⁴ SL L 191, 22.7.2011., str. 3.

- (g) postupa u skladu sa zaključcima Vijeća od 19. ožujka 2012. o Komunikaciji Komisije o vanjskoj dimenziji zajedničke ribarstvene politike⁵;
- (h) nastoji stvoriti jednake uvjete za flotu Unije na području primjene Sporazuma na temelju istih načela i standarda koji se primjenjuju na temelju zakonodavstva Unije te promicati ujednačenu provedbu tih načela i standarda;
- (i) dužna je biti u skladu sa zaključcima Vijeća o oceanima i morima, uključujući Arktik⁶, Zajedničkom komunikacijom Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku i Europske komisije o „integriranoj politici Europske unije za Arktik”⁷, zaključcima Vijeća⁸ o Zajedničkoj komunikaciji Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku i Europske komisije pod naslovom „Međunarodno upravljanje oceanima: Plan za budućnost naših oceana”⁹ i promicati mjere za potporu i poboljšanje učinkovite provedbe Sporazuma kao doprinosa održivom upravljanju oceanima u svim njegovim dimenzijama;
- (j) promiče koordinaciju između Sporazuma i postojećih regionalnih organizacija za upravljanje ribarstvom i regionalnih konvencija o moru, posebno Komisije za ribarstvo sjeveroistočnog Atlantika (NEAFC) te, prema potrebi, suradnju s globalnim organizacijama u okviru njihovih mandata;
- (k) aktivno podupire uspostavu Zajedničkog programa znanstvenog istraživanja i praćenja kako bi stranke kolektivno bolje razumjele ekosustave na otvorenom moru središnjeg Arktičkog oceana i, posebno, kako bi se utvrdilo mogu li sada ili u budućnosti postojati riblji stokovi koji bi se mogli loviti na održivoj osnovi te koji bi bili mogući učinci takvog ribolova na te ekosustave;
- (l) osigurava usklađenost između mjera očuvanja utvrđenih za iste stokove u vodama pod nacionalnom jurisdikcijom i mjera donesenih u odnosu na otvoreno more u skladu s člankom 118. UNCLOS-a i člankom 8. UNFSA-e;
- (m) osigurava usklađenost s interesom Unije za Arktik kao regiju od sve veće strateške važnosti.

2. SMJERNICE

Prema potrebi, Unija nastoji na sastancima stranaka Sporazuma poduprijeti donošenje mjera očuvanja na temelju najboljih dostupnih znanstvenih savjeta i načela opreza.

⁵ 7087/12 REV 1 ADD 1 COR 1.

⁶ 14249/19 od 19.11.2019.

⁷ JOIN(2016) 21 final od 27.4.2016.

⁸ 7348/1/17 REV 1 od 24.3.2017.

⁹ JOIN(2016) 49 final od 10.11.2016.

PRILOG II.

Godišnje utvrđivanje stajališta Unije koje treba zauzeti na sastancima stranaka Sporazuma za sprečavanje nereguliranog ribolova na otvorenom moru u središnjem Arktičkom oceanu (Sporazum)

Prije svakog sastanka stranaka Sporazuma, kada se to tijelo pozove na donošenje odluka koje proizvode pravne učinke za Uniju, poduzimaju se potrebni koraci kako bi se u stajalištu koje treba iznijeti u ime Unije uzele u obzir najnovije znanstvene i druge relevantne informacije dostavljene Komisiji, u skladu s načelima i smjernicama utvrđenima u Prilogu I.

U tu svrhu i na temelju tih podataka Komisija Vijeću pravovremeno prije svakog sastanka stranaka Sporazuma dostavlja pisani dokument u kojem se utvrđuju pojedinosti predloženog utvrđivanja stajališta Unije za raspravu i prihvaćanje pojedinosti stajališta koje treba iznijeti u ime Unije.

Ako na sastanku stranaka Sporazuma ili na licu mjesta nije moguće postići dogovor kako bi se u stajalištu Unije uzeli u obzir novi elementi, pitanje se upućuje Vijeću ili njegovim pripremnim tijelima.
